

一般論の主語

「人は・私たちは」の一般論を you / we / people で自然に書く

約12分

① 今日の「型」

(一般論) 人は～	you (読者を含む一般の人) が最も自然
(自分を含む集団)	we (社会・人類として語るとき)
(客観的に) 人々は	people
【注意】日本語の「人は」	man / a human を使わない (古い・不自然)

② 例文で体に入れる

You cannot learn to swim just by reading books.

本を読むだけでは泳げるようにはならない。

POINT — 日本語に「あなた」がなくても、一般論の主語は you が最も自然

We tend to take clean water for granted.

私たちはきれいな水をあって当たり前だと思いがちだ。

POINT — 社会全体を語る一般論は we。take ～ for granted は頻出表現

③ 演習 —— 和文英訳

EXERCISE 1 —— 自力で書いてから解答を見る

知らない街を歩くと、新しい発見があるものだ。

MODEL ANSWER

When you walk around an unfamiliar city, you often discover something new.

▶ 「～するものだ」という一般論 → 主語は you。日本語に主語がなくても補う

EXERCISE 2 —— 自力で書いてから解答を見る

失敗から学べることは多い。

MODEL ANSWER

You can learn a lot from your mistakes.

▶ 「学べることは多い」 → you can learn a lot. There are many things... より簡潔で自然

④ REVIEW —— 日本語だけ見て言えるか（□に2回分チェック）

☐ ☐	（一般論）人は～	you （読者を含む一般の人）が最も自然
☐ ☐	（自分を含む集団）	we （社会・人類として語るとき）
☐ ☐	（客観的に）人々は	people
☐ ☐	【注意】日本語の「人は」	man / a human を使わない（古い・不自然）